



MUNICIPIUL ARAD

310130 Arad – România - Bd. Revoluției, nr. 75
Tel.+40-257-281850 Fax.+40-257-284744
www.primariaarad.ro pma@primariaarad.ro

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD



Anexă la Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. _____ din _____.2026

ADDENDUM NR. 1

*la Studiul de oportunitate privind stabilirea modalității de organizare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică, în aria administrativ-teritorială a Municipiului Arad
(ELSACO ESCO S.R.L., nr. 74919/19.08.2026),
aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 498/26.08.2026*

1. Obiectul addendumului

Prezentul addendum actualizează Studiul de oportunitate privind stabilirea modalității de organizare a gestiunii serviciului public de alimentare cu energie termică, în aria administrativ-teritorială a Municipiului Arad, elaborat de ELSACO ESCO S.R.L. (nr. 74919/19.08.2026), aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 498/26.08.2026 (denumit în continuare „Studiul”), cu privire la mecanismul de finanțare a serviciului și la încredințarea serviciului de interes economic general, în urma observațiilor Consiliului Concurenței din discuțiile din 07.10.2026 și 14.10.2026 (dosar nr. RG/15964/28.09.2026) și potrivit proiectului revizuit al contractului de delegare a activităților de producere și furnizare către Arad Energy S.A., transmis Consiliului Concurenței cu adresa nr. 92920/16.10.2026.

Studiul fundamentează modalitatea de gestiune potrivit art. 22 alin. (3) din Legea serviciilor comunitare de utilități publice nr. 51/2006, republicată, cu modificările și completările ulterioare. Modalitatea de gestiune aleasă prin Studiu – gestiunea directă, cu doi operatori: Arad Energy S.A. pentru producere și furnizare, Serviciul Public de Interes Local pentru transport și distribuție – nu se modifică. Addendumul este întocmit de Municipiul Arad, în calitate de beneficiar al Studiului, și se comunică elaboratorului. Addendumul înlocuiește sau completează numai textele indicate la capitolul 3; celelalte părți ale Studiului, inclusiv anexele 1–5, rămân neschimbate. Actualizarea privește Etapa I a contractului de delegare (cazanele de apă fierbinte, centrala termică de cvartal Aradul Nou și furnizarea); unitățile de cogenerare și producerea de energie electrică nu fac obiectul acestei etape, nu beneficiază de nicio măsură de sprijin și nu fac obiectul avizului solicitat Consiliului Concurenței.

Elementele de fapt intervenite după aprobarea Studiului care nu privesc mecanismul de finanțare – încetarea prin acordul părților a contractului de delegare încheiat cu operatorul actual (Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 507/04.09.2026), stadiul investiției în cogenerare și modificările actului de înființare a societății Arad Energy S.A. – nu afectează modalitatea de gestiune și vor fi reflectate într-o actualizare ulterioară a Studiului.

2. Elementele care determină actualizarea

- a) prin adresa nr. 86140/27.09.2026, Municipiul Arad a solicitat Consiliului Concurenței avizul privind atribuirea directă către Arad Energy S.A. a activităților de producere și furnizare (dosar nr. RG/15964/28.09.2026); în urma discuțiilor din 07.10.2026 și 14.10.2026, documentația a fost revizuită și transmisă cu adresa nr. 92920/16.10.2026;



MUNICIPIUL ARAD

310130 Arad – România - Bd. Revoluției, nr. 75
Tel.+40-257-281850 Fax.+40-257-284744
www.primariaarad.ro pma@primariaarad.ro



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

- b) proiectul revizuit al contractului de delegare nu mai cuprinde o compensație pentru activitatea de producere a energiei termice; compensația pentru obligația de serviciu public se limitează la acoperirea diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețul local al energiei termice facturate populației, în condițiile Schemei de ajutor de stat aprobate prin Ordinul comun nr. 1.121/1.075/2014, iar redevența este determinată prin calcul similar amortizării liniare a bunurilor puse la dispoziția operatorului;
- c) cadrul european aplicabil compensației pentru serviciile de interes economic general este Decizia (UE) 2025/2630 a Comisiei, care a abrogat Decizia 2012/21/UE (art. 10); potrivit art. 9 lit. (a) din aceeași decizie, schemele exceptate în temeiul Deciziei 2012/21/UE continuă să fie compatibile pentru o perioadă de doi ani de la intrarea ei în vigoare, iar contractul de delegare face trimitere la Decizia 2012/21/UE potrivit art. 24 alin. (2) din Schemă.

3. Actualizarea capitolelor Studiului

3.1. Capitolul 4.3.3 „Impactul metodologiei de avizare a prețurilor și tarifelor energiei termice” și capitolul 4.4 „Compensații și subvenții acordate operatorilor SACET”

Capitolul 4.3.3 (pag. 36–37) arată că prețul reglementat al energiei termice livrate din centrale de cogenerare, stabilit potrivit Ordinului ANRE nr. 77/2022, nu include în integralitate investiția și costurile fixe de operare și că această situație „generează o dependență de compensațiile și subvențiile acordate de la bugetul local”. Capitolul 4.4 (pag. 37–38) prezintă cele două măsuri ale Schemei de ajutor de stat aprobate prin Ordinul comun nr. 1.121/1.075/2014: subvenția prevăzută la art. 26 alin. (2) lit. a) și compensația pentru pierderile neacceptate în preț/tarif prevăzută la art. 26 alin. (2) lit. b).

Ultimele două alineate ale capitolului 4.3.3 (pag. 36, de la „Prin stabilirea prețului energiei termice exclusiv prin raportare” până la „acordate de la bugetul local”) se înlocuiesc cu următorul text:

Textul actualizat: Prețul reglementat stabilit potrivit Ordinului ANRE nr. 77/2022 nu include în integralitate investiția și costurile fixe de operare ale unităților de cogenerare. În Etapa I a contractului de delegare, costurile de producere în cazanele de apă fierbinte și în centrala termică de cvartal Aradul Nou se recuperează prin prețurile avizate de ANRE potrivit Ordinului ANRE nr. 71/2024 (capitolul 4.3.2). Pentru unitățile de cogenerare, Municipiul Arad va solicita ANRE, înainte de Etapa II, recunoașterea în prețul reglementat stabilit potrivit Ordinului ANRE nr. 77/2022 a costurilor fixe de operare și a redevenței aferente acestora; Studiul nu prevede un mecanism de compensare din bugetul local a acestor costuri.

În capitolul 4.4, textul de la „Ajutorul de stat se acordă Operatorilor SACET sub formă de subvenție și compensație” (pag. 37) până la finalul citatului din art. 26 alin. (2) lit. b) din Schemă (pag. 38) se înlocuiește cu următorul text:

Textul actualizat: Serviciul de interes economic general încredințat societății Arad Energy S.A. prin contractul de delegare este furnizarea energiei termice în sistem centralizat către populație. Activitatea de producere a energiei termice nu este încredințată ca serviciu de interes economic general prin contractul de delegare și nu face obiectul unei compensații



MUNICIPIUL ARAD

310130 Arad – România - Bd. Revoluției, nr. 75
Tel.+40-257-281850 Fax.+40-257-284744
www.primariaarad.ro pma@primariaarad.ro



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

din bugetul local. Singura măsură de ajutor de stat sub forma compensației pentru obligația de serviciu public prevăzută în contractul de delegare este cea de la art. 26 alin. (2) lit. a) din Schemă și de la art. 3 alin. (4) din Ordonanța Guvernului nr. 36/2006: acoperirea din bugetul local a diferenței dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețul local al energiei termice facturate populației. Măsura prevăzută la art. 26 alin. (2) lit. b) din Schemă nu se acordă operatorului de producere și furnizare. Încredințarea serviciului de interes economic general se face prin clauza 20 a contractului de delegare, cu elementele prevăzute la art. 4 din Decizia (UE) 2025/2630 și la art. 24 din Schemă: conținutul și durata obligațiilor de serviciu public, parametrii de calcul, control și revizuire a compensației, modalitățile de evitare și recuperare a supracompensării; operatorul ține evidență contabilă separată pe activități, potrivit art. 25 din Schemă și art. 5 alin. (5) din Decizia (UE) 2025/2630.

3.2. Capitolul 4.2.2 „Gestiune delegată” – redevența și garanția de bună execuție

Capitolul 4.2.2 (pag. 29–31) reproduce clauzele obligatorii ale contractului de delegare, între care nivelul redevenței (art. 29 alin. (11) lit. m) din Legea nr. 51/2006) și garanția de bună execuție (lit. n)). Studiul nu stabilește valori. Proiectul revizuit al contractului le stabilește după cum urmează, iar capitolul 4.2.2 se completează, după lista clauzelor obligatorii (pag. 31), cu următorul text:

Textul de completare: Durata delegării este de 5 ani de la data contractului. Nivelul redevenței este determinat prin calcul similar amortizării liniare a valorii bunurilor puse la dispoziția operatorului, pe perioada de referință de 22 de ani preluată din analiza cost-beneficiu a investiției în cogenerare, distinct pentru fiecare sursă de producere, potrivit Anexei 3 și Anexei 7 la contract: 8,62 lei/MWh pentru energia termică livrată din centrala termică de cvartal Aradul Nou (bunurile din Anexa 3.1, alocate integral energiei termice) și 5,99 lei/MWh pentru energia termică livrată din cazanele de apă fierbinte ale noii surse (bunurile din Anexa 3.2, cu alocarea a 50% din valoare energiei termice), în Etapa I; în Etapa II, pentru energia termică livrată din CET ARGY (cazane și unități de cogenerare), valoarea orientativă este de 19,72 lei/MWh și se actualizează pe baza inventarului bunurilor preluate. Pentru bunurile aferente centralei termice de cvartal Aradul Nou, nivelul redevenței ține seama și de gradul de suportabilitate al populației, potrivit art. 29 alin. (11) lit. m) din Legea nr. 51/2006. Componenta redevenței aferentă activităților de transport și distribuție se transferă Serviciului Public de Interes Local, potrivit contractului. Garanția de bună execuție este de 1.708.105 lei, la nivelul redevenței estimate pentru primul an al Etapei I. Contractul prevede reducerea compensației în cazul neîndeplinirii indicatorilor de performanță, potrivit art. 21¹ alin. (1) din Legea nr. 325/2006.

3.3. Capitolul 10 „Concluzii privind modalitatea de gestiune recomandată”

Acțiunile propuse la capitolul 10 (pag. 75–76) se completează după cum urmează; celelalte puncte rămân neschimbate.

Punctul 3 se completează cu: „Documentația de atribuire cuprinde proiectul contractului de delegare a activităților de producere și furnizare, cu anexele prevăzute de lege. Contractul se încheie pentru Etapa I după obținerea avizului Consiliului Concurenței potrivit art. 52 alin. (2) din Legea nr. 51/2006; unitățile de cogenerare se includ în



MUNICIPIUL ARAD

310130 Arad – România - Bd. Revoluției, nr. 75
Tel.+40-257-281850 Fax.+40-257-284744
www.primariaarad.ro pma@primariaarad.ro



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD

contract în Etapa II, prin act adițional, după punerea lor în funcțiune, fără nicio măsură de sprijin din bugetul local și cu redevența stabilită la nivelul amortizării bunurilor preluate; includerea lor nu face obiectul avizului Consiliului Concurenței.”

Se introduce punctul 8: „Compensația pentru obligația de serviciu public acordată operatorului de producere și furnizare se limitează la diferența dintre prețul de producere, transport, distribuție și furnizare a energiei termice livrate populației și prețul local al energiei termice facturate populației, potrivit art. 26 alin. (2) lit. a) din Schema aprobată prin Ordinul comun nr. 1.121/1.075/2014, cu verificarea anuală a supracompensării; activitatea de producere nu face obiectul unei compensații.”

Se introduce punctul 9: „Redevența datorată de operatorul de producere și furnizare se stabilește prin calcul similar amortizării liniare a bunurilor puse la dispoziție, distinct pentru fiecare sursă de producere, potrivit art. 29 alin. (11) lit. m) din Legea nr. 51/2006, și are destinația prevăzută la art. 22 alin. (2) din Legea nr. 325/2006.”

4. Dispoziții finale

Prezentul addendum face parte integrantă din Studiu de la data aprobării lui de către Consiliul Local al Municipiului Arad. Până la aprobare, addendumul are valoarea unui proiect transmis Consiliului Concurenței pentru fundamentarea avizului solicitat în dosarul nr. RG/15964/28.09.2026; Municipiul Arad îl supune aprobării Consiliului Local în ședința în care se aprobă documentația de atribuire directă către Arad Energy S.A., după comunicarea avizului. Textele neatinse de prezentul addendum rămân în forma aprobată prin HCL nr. 498/26.08.2026.